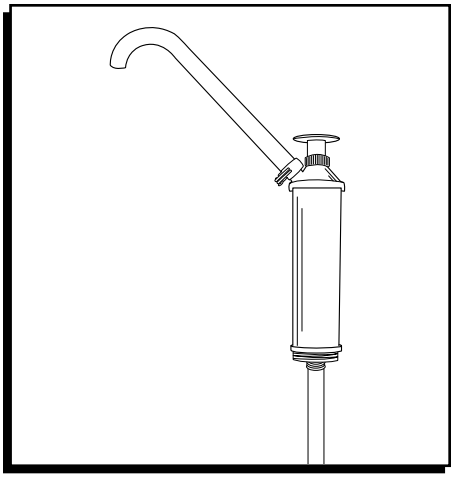
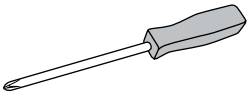
Para Español, vea páginas 5-8.
Pour le français, consulter les pages 9-12.

ULINE H-2634
PLASTIC PAIL/DRUM PUMP

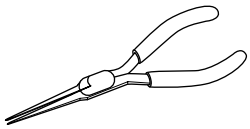
1-800-295-5510
uline.com



TOOLS NEEDED



Screwdriver



Pliers (Optional)

SPECIFICATIONS

Flow rate per stroke	8 oz. (2, 4, 6 or 8)
Mounting	5 gal. flex 2⅝"
Inlet/Outlet	1/2"
Bung Adapter	2" & 3/4" Polypropylene
Suction Tube (Length and Material)	32" Polyethylene
Packing Gland	Polyethylene
Wetted Parts	Polyethylene & Polypropylene
Maximum Viscosity	1,000 cps
Maximum Temperature	140° F
Pail Pump Adapters	3" and 2⅝"

GENERAL SAFETY

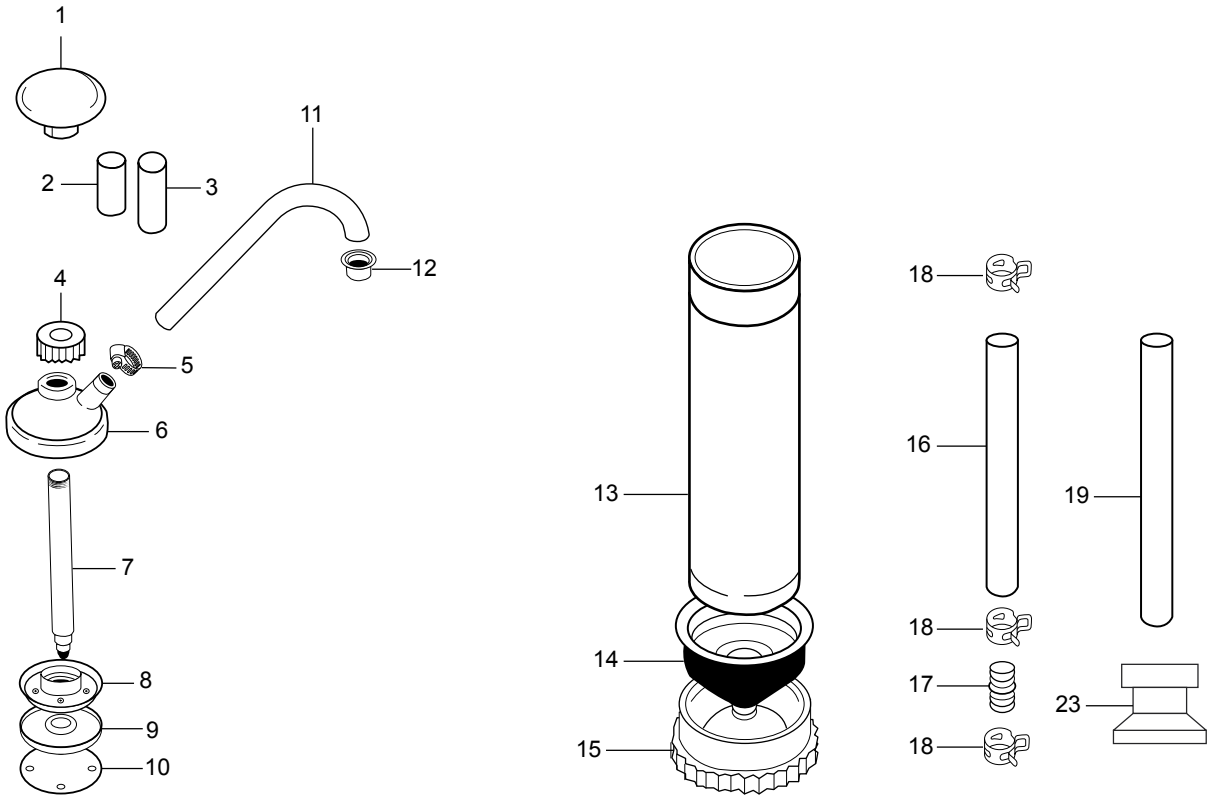
WARNING! It is the responsibility of the user to operate the pump in conformance with OSHA rules for dispensing liquids. Pump containers should be grounded when using with flammable liquids to avoid static electricity. Pump should be washed out before usage since processing lubricants could contaminate fluids.

CAUTION! Pump is not to be used with acid products or flammable or explosive chemicals. Not U.L. approved.

NOTE: Pump should only be used with liquids compatible with pump component materials. The chemical supplier should be consulted regarding any questions of chemical compatibility, proper and safe use and handling of chemical. Misapplication of pump or use of noncompatible liquids will void warranty.

NOTE: Do not overtighten nonmetallic threaded fittings. One full turn past hand tight is usually enough to prevent leakage. Teflon sealant tape should be used on all threaded joints, including the spout.

PARTS



#	DESCRIPTION	QTY.
1	Grip	1
2	Restriction Clip	1
3	Restriction Clip	1
4	Packing Nut	1
5	Tube Clamp	1
6	Cylinder Cap	1
7	Piston Rod	1
8	Piston	1
9	Second Valve	1
10	First Valve	1
11	Discharge Spout	1
12	Spout Cap	1
13	Cylinder Body	1
14	Drum Bung (2" and 3/4")	1
15	Pail Adapter – 2⅝"	1
16	Extension Tube	1
17	Tube Connector	1
18	Tube Clamps	3
19	Extension Tube	1
23	Pail Adapter – 3"	1

ASSEMBLY

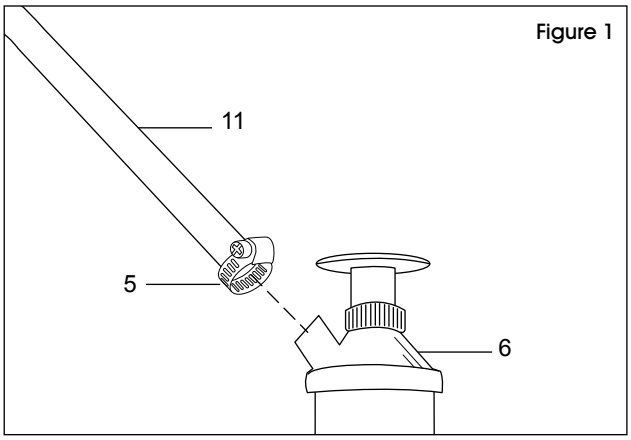


Figure 1

1. Connect discharge spout (11) to cylinder cap (6). Using a screwdriver, tighten hose clamp (5). (See Figure 1)

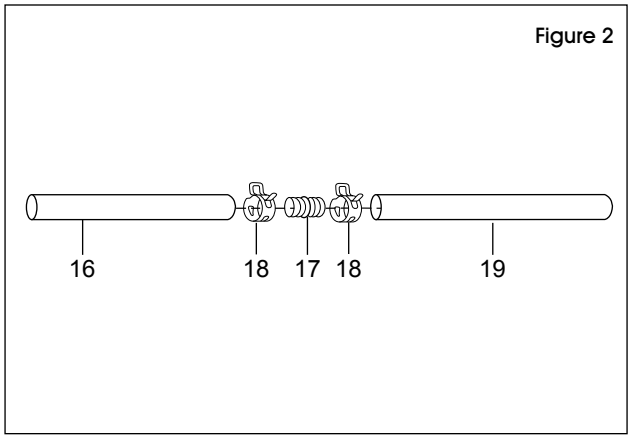


Figure 2

2. Join two lengths of extension tubing by placing the tube clamps (18) around the extension tubing (16 and 19). Pliers may be needed to open tube clamps (18). Attach two extension tubes together using the tube connector (17). (See Figure 2)

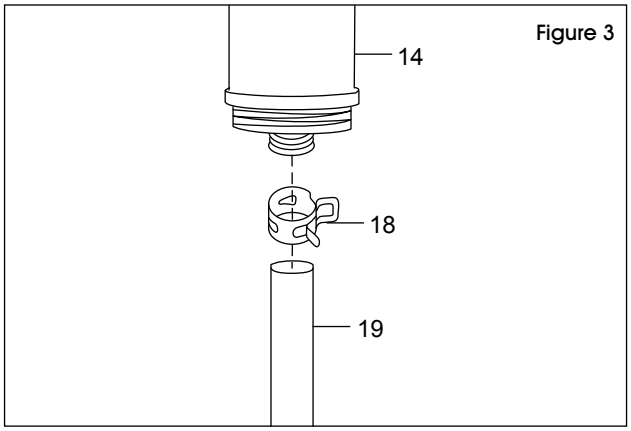


Figure 3

3. Attach extension tubing (19) to drum bung (14) and secure with tube clamp (18). (See Figure 3)
4. Insert pump into drum opening and hand tighten.

NOTE: Tubing can be cut to fit various size drums.

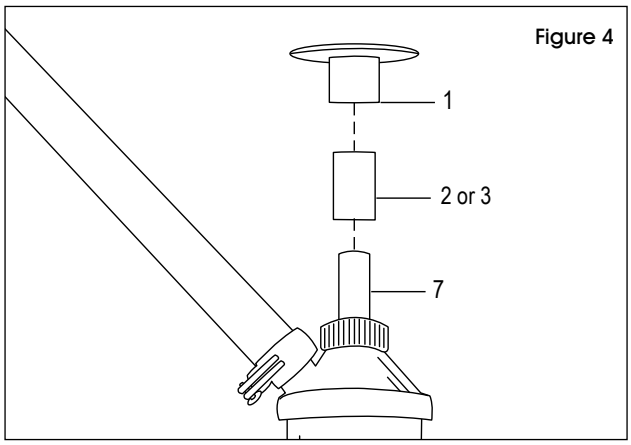


Figure 4

5. To adjust pump delivery, unscrew top grip (1) and slide restriction clip (2 or 3) over piston rod (7) to limit pump stroke. (See Figure 4)

NOTE: Two sizes of restriction clips are included in packaging to allow for different pump stroke limits.

6. Entire pump head can be rotated to desired location. When operating the pump, you should stand to the side or in back of the spigot.

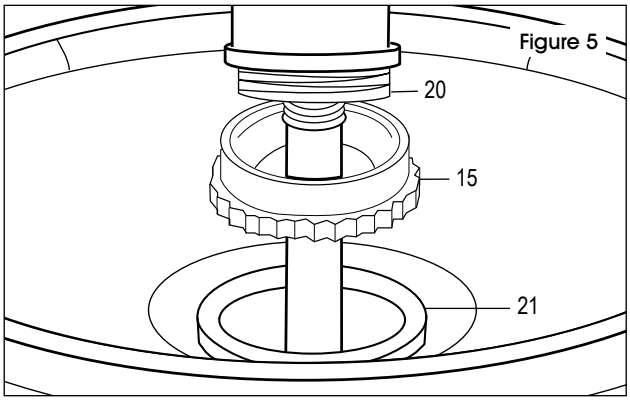


Figure 5

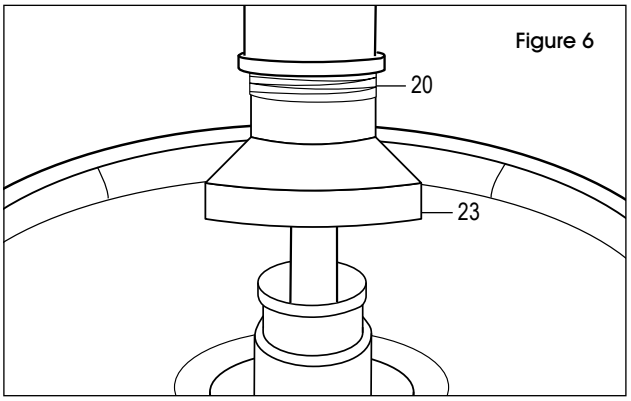


Figure 6

PAIL ADAPTER INSTALLATION

METAL RING FLEX SPOUT CLOSURES

NOTE: This adapter is designed to fit senior (metal ring) flex spout closures.

1. Screw adapter (15) on male threads (20) at bottom of pump. Tightly secure adapter. (See Figure 5)
2. Remove pail cap on flex spout. Collapse flex spout into pail.
3. Insert tube extension into opening, then snap adapter onto metal ring (21). (See Figure 5)
4. To remove pump with adapter from pail, pull towards side of pail and snap off making sure to hold pail down.

JERRICAN ADAPTER INSTALLATION

1. Remove jerrican cap.
2. Cut a hole in the center of the jerrican cap.
3. Use the small threads on the pump.

MOLDED-IN FLEX SPOUT CLOSURES (S-26567)

1. Pull flex spout up and remove cap. (See Figure 6)
2. Remove 2⅝" adapter (15) from pail pump. Screw 3" adapter (23) onto male threads (20) at bottom of pump. Tighten to secure adapter.
3. Insert tube extension into pail lid opening and screw the adapter onto the male threads of flex spout until tight against lid.
4. To remove pump with adapter, unscrew from flex spout.

OPERATION

1. Liquids should begin flowing on second or third upstroke. If slight leakage should occur, simply tighten packing nut on top of pump.

NOTE: Tighten only enough to prevent leakage. Excessive tightening will damage the packing nut and cause more leakage.

2. When finished pumping, place cap on end spout to prevent dripping.
3. If pump is removed from drum, rinse thoroughly in liquid that is compatible with both the pump and fluid. For questions about chemical compatibility, contact your chemical supplier.

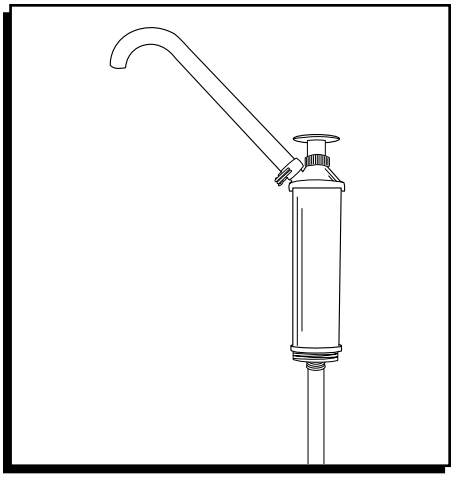
MAINTENANCE

- Normal maintenance is not required. If pump leaks at the top, replace packing nut.

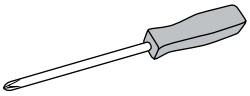
ULINE H-2634

BOMBA DE PLÁSTICO PARA CUBETA/TAMBO

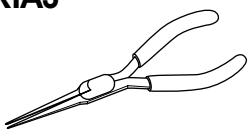
800-295-5510
uline.mx



HERRAMIENTAS NECESARIAS



Desarmador



Pinzas (Opcional)

ESPECIFICACIONES

Relación de flujo por bombeo	236 ml (8 oz) (2, 4, 6 u 8)
Montaje	19 l (5 gals) 6.7 cm (2⅝") de flex.
Entrada/Salida	1.3 cm (1/2")
Adaptador de Tapón	Polipropileno de 5.1 cm (2") y 1.9 cm (3/4")
Tubo de Succión (Longitud y Material)	Polietileno de 81.3 cm (32")
Prensaestopas	Polietileno
Partes Mojadas	Polietileno y Polipropileno
Viscosidad Máxima	1,000 cps
Temperatura Máxima	60 °C (140 °F)
Adaptadores de Bombas para Cubetas	7.6 cm (3") y 6.7 cm (2⅝")

SEGURIDAD GENERAL

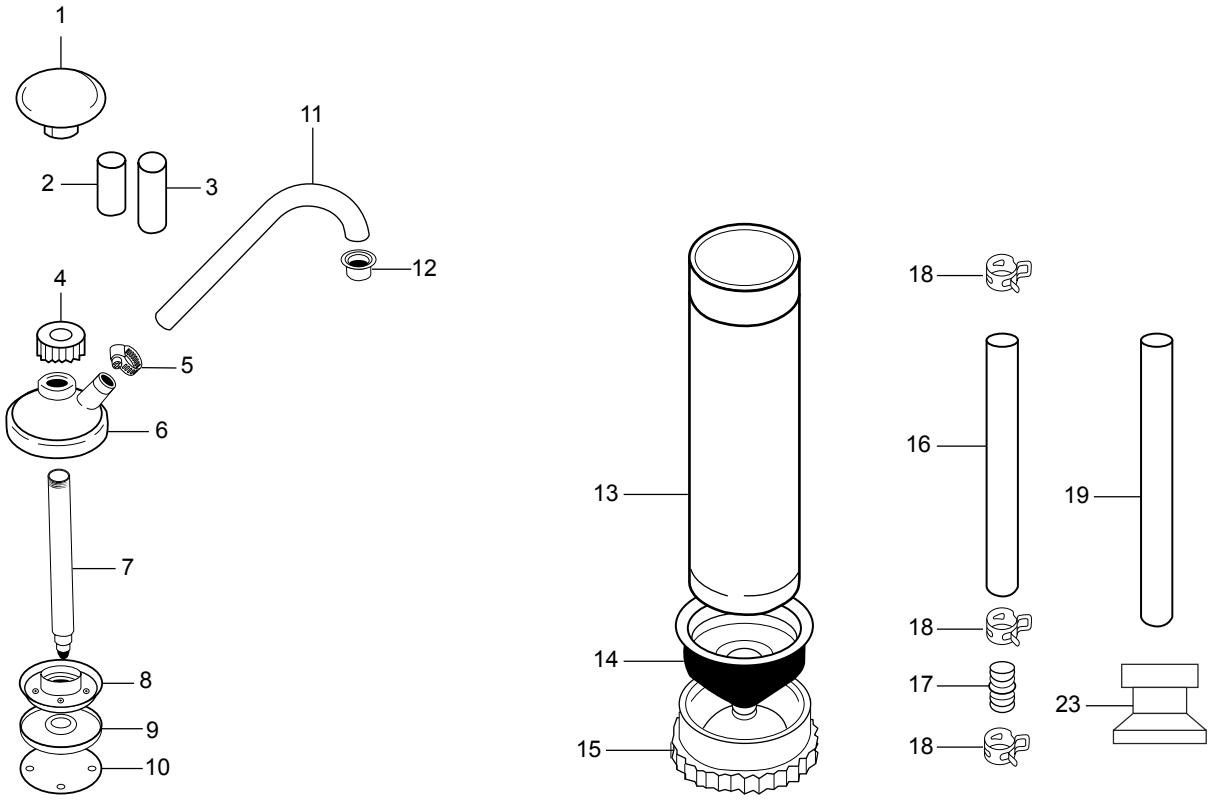
¡ADVERTENCIA! Es responsabilidad del usuario hacer funcionar la bomba de acuerdo con las normas OSHA para el bombeo de líquidos. Los contenedores de la bomba deberán estar aterrizados cuando se utilicen líquidos inflamables para evitar la electricidad estática. La bomba deberá lavarse antes de su uso, puesto que los lubricantes de procesamiento podrían contaminar los fluidos.

¡PRECAUCIÓN! La bomba no deberá usarse con productos ácidos o químicos inflamables o explosivos. Sin aprobación de UL.

NOTA: La bomba solo debe usarse con líquidos compatibles con los materiales del componente de la bomba. Consulte al proveedor de químicos con cualquier pregunta acerca de compatibilidad química, uso adecuado y seguro y manejo del químico. El uso inadecuado de la bomba, o el uso de líquidos no compatibles anularán la garantía.

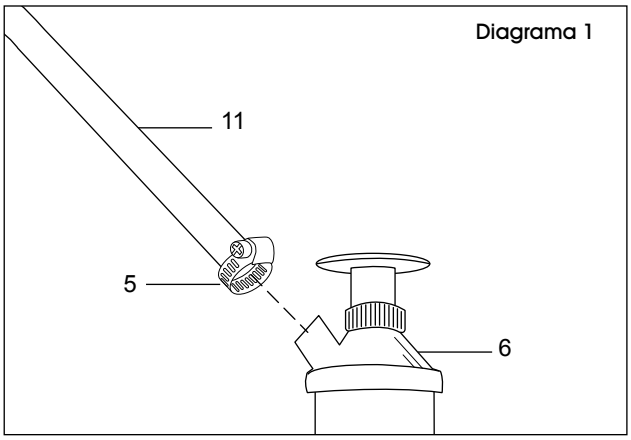
NOTA: No apriete demasiado los accesorios roscados que no sean metálicos. Una vuelta completa adicional cuando ya esté apretado con la mano suele ser suficiente para evitar las fugas. Deberá utilizarse cinta para roscas de Teflón en todas las juntas roscadas, incluyendo la boquilla.

PARTES

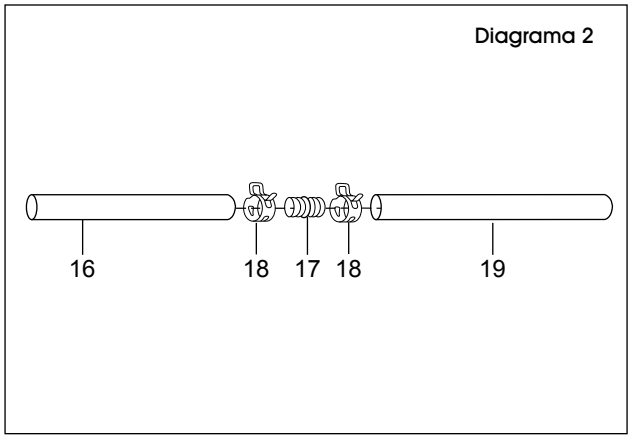


#	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	Agarre	1
2	Clip de Restricción	1
3	Clip de Restricción	1
4	Tuerca de Empaque	1
5	Abrazadera para Tubo	1
6	Tapa de Cilindro	1
7	Varilla de Pistón	1
8	Pistón	1
9	Segunda Válvula	1
10	Primera Válvula	1
11	Pico de Descarga	1
12	Tapa del Pico	1
13	Cuerpo del Cilindro	1
14	Tapón del Tambo (2" y 3/4")	1
15	Adaptador de Cubeta – 2⅝"	1
16	Tubo de extensión	1
17	Conector de Tubo	1
18	Abrazaderas para Tubo	3
19	Tubo de Extensión	1
23	Adaptador de Cubeta – 3"	1

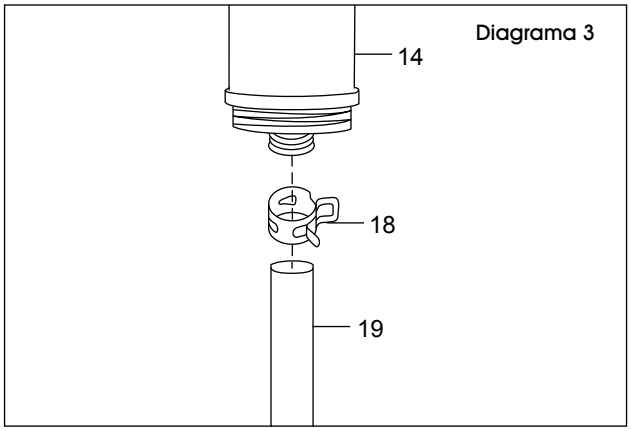
ENSAMBLE



1. Conecte el pico de descarga (11) a la tapa del cilindro (6). Usando un desarmador, apriete la abrazadera de la manguera (5). (Vea Diagrama 1)

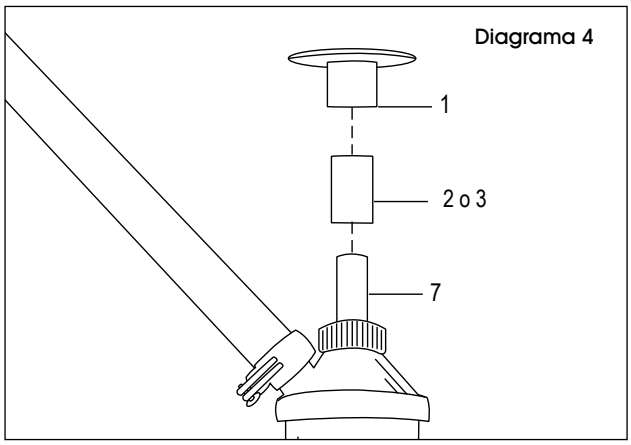


2. Una dos piezas de tubo de extensión colocando las abrazaderas para tubo (18) alrededor del tubo de extensión (16 y 19). Puede que necesite pinzas para abrir las abrazaderas para tubo (18). Una los dos tubos de extensión usando el conector de tubo (17). (Vea Diagrama 2)



3. Fije el tubo de extensión (19) al tapón del tambo tambo (14) y asegúrelo con la abrazadera para tubo (18). (Vea Diagrama 3)
4. Inserte la bomba en la abertura del tambo y apriete a mano.

NOTA: El tubo puede cortarse para adaptarse a tambos de varios tamaños.

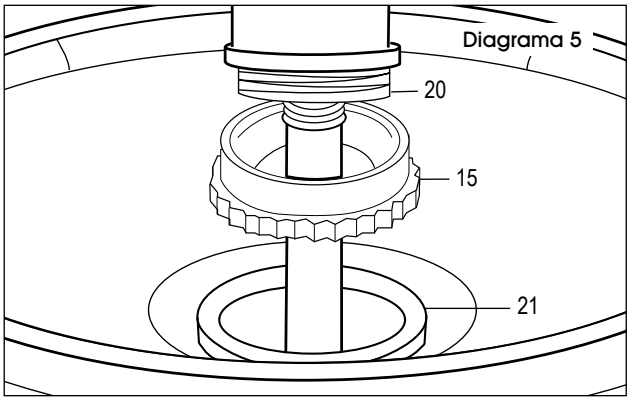


5. Para ajustar la cantidad despachada por la bomba, desenrosque el agarre superior (1) y deslice el clip de restricción (2 o 3) por encima de la varilla de pistón (7) para imponer un límite al bombeo. (Vea Diagrama 4)

NOTA: El empaque incluye dos tamaños de clips de restricción para permitir elegir entre distintos límites de bombeo.

6. La cabeza completa de la bomba puede girarse hasta la ubicación deseada. Al hacer funcionar la bomba, deberá colocarse de pie al lado o detrás de la boquilla.

CONTINUACIÓN DE ENSAMBLE



INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DE CUBETA

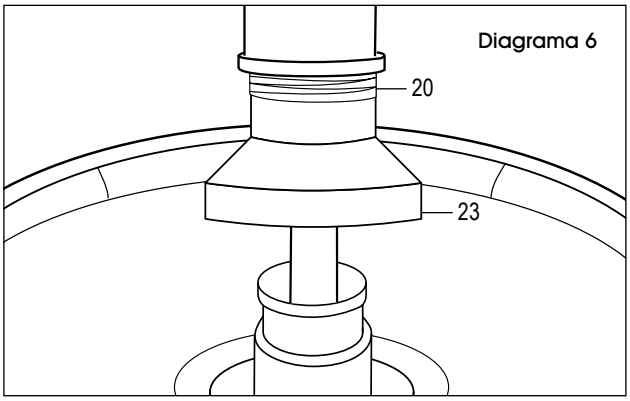
TAPAS CON BOQUILLA FLEXIBLE Y ANILLO DE METAL

NOTA: Este adaptador está diseñado para ajustarse a aberturas de picos flexibles de tamaño sénior (anillo de metal).

1. Enrosque el adaptador (15) en las entradas macho (20) ubicadas en la parte inferior de la bomba. Fije bien el adaptador. (Vea Diagrama 5)
2. Quite el adaptador de cubeta del pico flexible. Inserte el pico flexible en la cubeta.
3. Inserte el tubo de extensión en la abertura y luego embone el adaptador en el anillo de metal (21). (Vea Diagrama 5)
4. Para quitar la bomba con el adaptador de la cubeta, jale hacia el lateral de la cubeta y retírela, asegurándose de sostener la cubeta.

INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR EN BIDONES

1. Quite la tapa del bidón.
2. Haga un orificio en el centro de la tapa del bidón.
3. Use las roscas chicas en la bomba.



TAPAS CON BOQUILLA MOLDEADA FLEXIBLE PARA CUBETAS (S-26567)

1. Saque la boquilla flexible y retire la tapa. (Vea Diagrama 6)
2. Retire el adaptador de 2⅝" (15) desde la bomba para cubeta. Enrosque el adaptador de 3" (23) en la rosca macho (20) en el parte inferior de la bomba. Apriete para asegurar el adaptador.
3. Inserte el tubo en la abertura de la tapa de la cubeta y enrosque el adaptador en la rosca macho de la boquilla flexible hasta que quede apretado contra la tapa.
4. Para retirar la bomba con el adaptador, desenrosque desde la boquilla flexible.

FUNCIONAMIENTO

1. Los líquidos deberían comenzar a fluir al segundo o tercer bombeo. En caso de que ocurran fugas pequeñas, simplemente apriete la tuerca de empaque ubicada en la parte superior de la bomba.

NOTA: Apriete sólo lo suficiente como para evitar fugas. Apretar demasiado podría dañar la tuerca de empaque y causar aun más fugas.

2. Cuando termine de bombear, coloque la tapa en el extremo del pico para evitar goteos.
3. Si retira la bomba del tambo, enjuáguela exhaustivamente en un líquido que sea compatible tanto con la bomba como con el fluido. Si tiene preguntas acerca de la compatibilidad química, contacte con su proveedor de sustancias químicas.

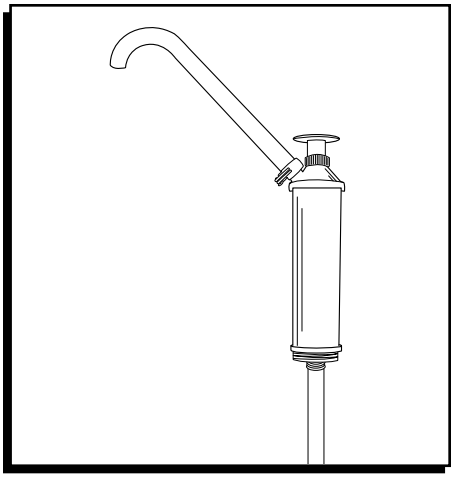
MANTENIMIENTO

- No se requiere un mantenimiento normal. Si la bomba gotea por la parte superior, reemplace la tuerca de empaque.

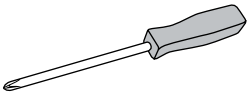
ULINE H-2634

POMPE EN PLASTIQUE POUR SEAU/BARIL

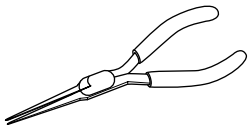
1 800 295-5510
uline.ca



OUTILS REQUIS



Tournevis



Pince (facultatif)

SPÉCIFICATIONS

Débit par coup	236 ml (8 oz) (2, 4, 6 ou 8)
Montage	19 l (5 gal) 6,7 cm (2 ⅝ po) de flexibilité
Entrée/Sortie	1,3 cm (1/2 po)
Adaptateur de bonde	Polypropylène de 5,1 cm (2 po) et 1,9 cm (3/4 po)
Tube d'aspiration	Polypropylène de 81,3 cm (32 po)
Fouloir de presse-garniture	Polyéthylène
Pièces immergées	Polyéthylène et polypropylène
Viscosité	1 000 cps
Température maximale	60 °C (140 °F)
Adaptateurs de pompe	7,6 cm (3 po) et 6,7 cm (2 ⅝ po)

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

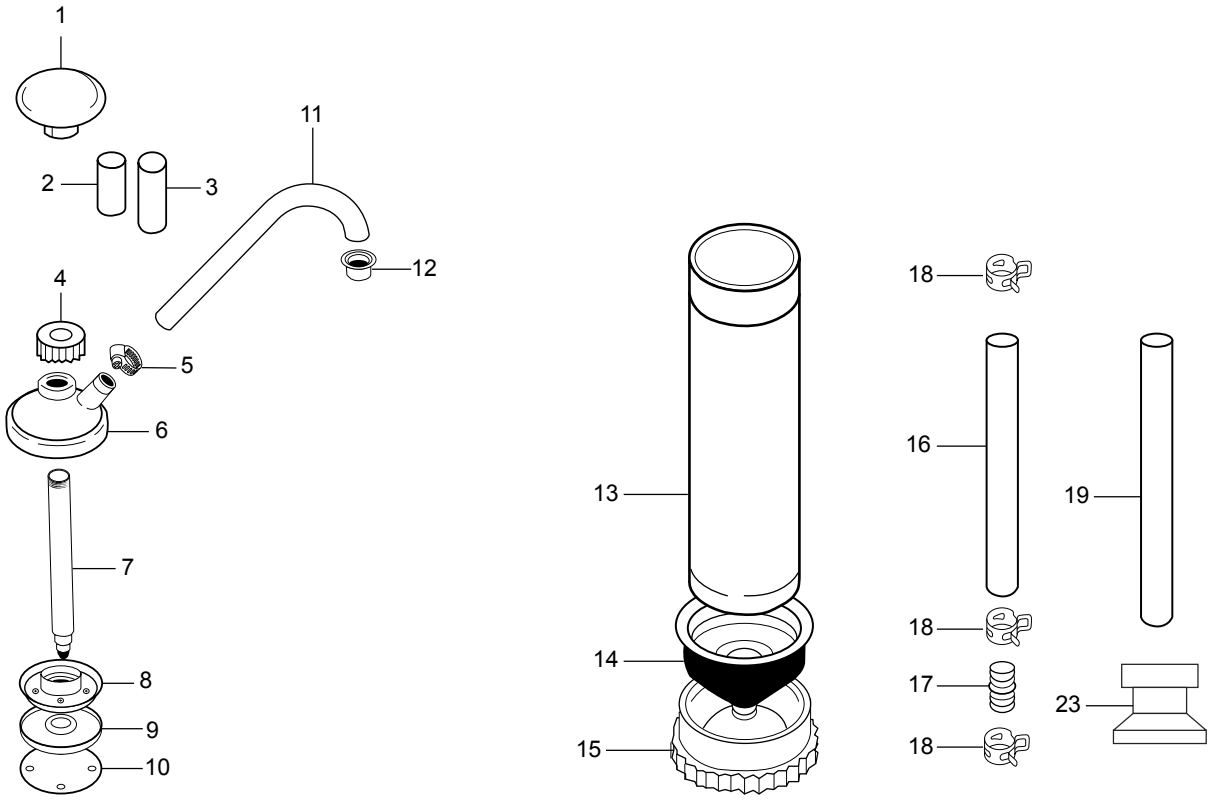
AVERTISSEMENT! Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'utiliser la pompe en conformité avec les normes de l'OSHA en matière de distribution de liquides. Les récipients de la pompe doivent être mis à la terre lorsqu'ils sont utilisés avec des liquides inflammables afin d'éviter l'accumulation d'électricité statique. La pompe doit être nettoyée avant d'être utilisée puisque le traitement de lubrifiants peut contaminer les liquides.

MISE EN GARDE! La pompe ne doit pas être utilisée avec des produits acides ou des produits chimiques inflammables ou explosifs. Non homologuée par U.L.

REMARQUE : La pompe ne doit être utilisée qu'avec des liquides qui sont compatibles avec les matériaux de la pompe. Le fournisseur de produits chimiques doit être consulté pour toute question relative à la compatibilité chimique, à l'utilisation adéquate et sûre et à la manipulation des produits chimiques. Une mauvaise utilisation de la pompe ou une utilisation de liquides non compatibles annulera la garantie.

REMARQUE : Ne serrez pas trop les raccords filetés non métalliques. Un tour complet est généralement suffisant pour éviter les fuites. Un ruban d'étanchéité de Teflon doit être utilisé sur tous les raccords filetés, y compris le bec.

PIÈCES



#	DESCRIPTION	QTÉ
1	Poignée	1
2	Raccord de limitation de débit	1
3	Raccord de limitation de débit	1
4	Écrou de presse-garniture	1
5	Pince à tube	1
6	Capuchon du corps cylindrique	1
7	Tige de piston	1
8	Piston	1
9	Deuxième soupape	1
10	Première soupape	1
11	Bec de débit	1
12	Capuchon du bec	1
13	Corps cylindrique	1
14	Bonde de baril (2 po et 3/4 po)	1
15	Adaptateur de pompe de 2 ⅝ po	1
16	Tube de rallonge	1
17	Raccord de tube	1
18	Pinces à tube	3
19	Tube de rallonge	1
23	Adaptateur de pompe de 3 po	1

MONTAGE

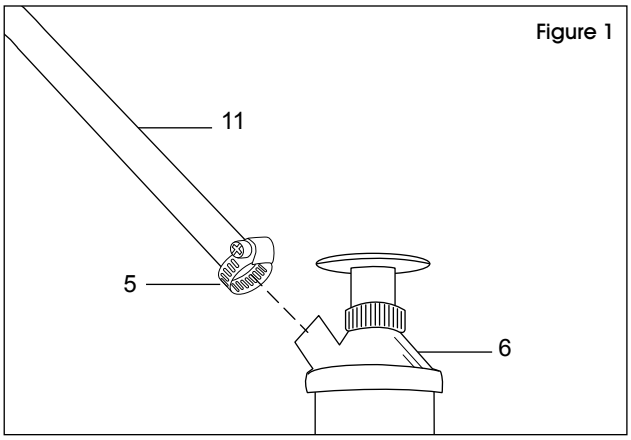


Figure 1

1. Raccordez le bec de débit (11) au capuchon du corps cylindrique (6). À l'aide d'un tournevis, serrez la pince à tube (5). (Voir Figure 1)

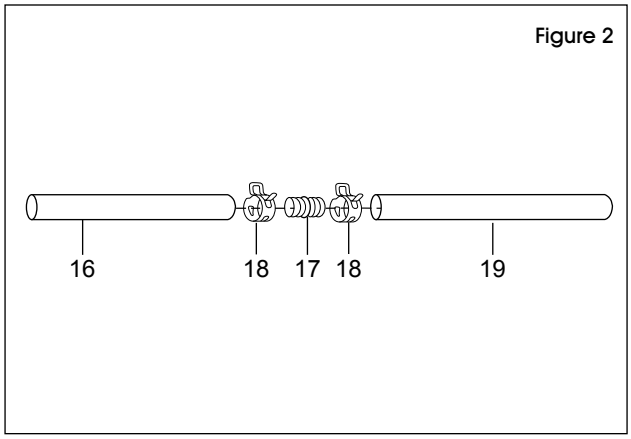


Figure 2

2. Reliez deux longueurs de tubes de rallonge en plaçant les pinces à tubes (18) autour des tubes de rallonge (16 et 19). Une pince peut être nécessaire pour ouvrir les pinces à tube (18). Fixez les deux tubes de rallonge à l'aide du raccord de tube (17). (Voir Figure 2)

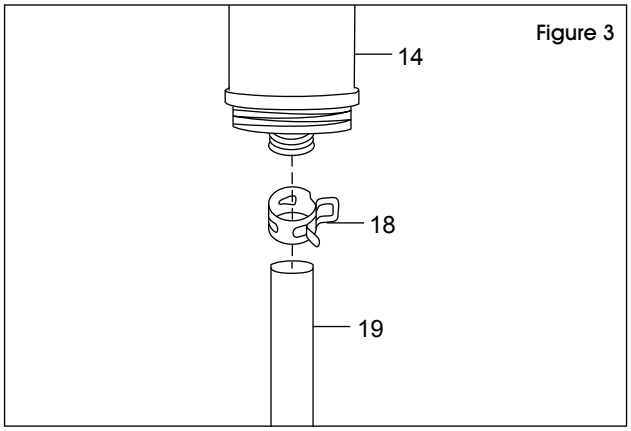


Figure 3

3. Fixez le tube de rallonge (19) à la bonde de baril (14) à l'aide de la pince à tube (18). (Voir Figure 3)
4. Insérez la pompe dans l'ouverture du baril et serrez à la main.

REMARQUE : Les tubes peuvent être coupés afin de s'adapter à différentes tailles de barils.

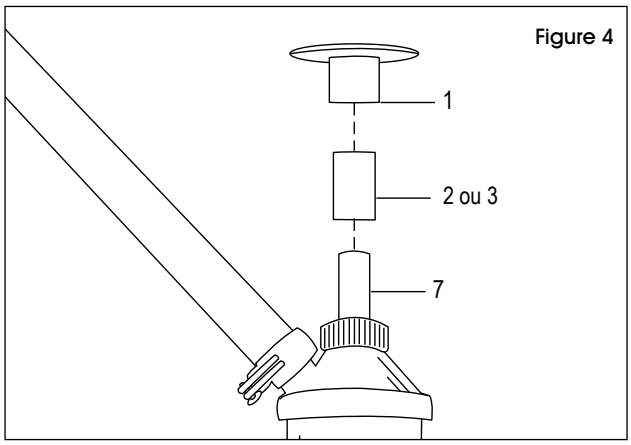


Figure 4

5. Pour régler le débit de la pompe, dévissez la poignée (1) et glissez le raccord de limitation de débit (2 ou 3) sur la tige de piston (7) pour limiter les coups de pompe. (Voir Figure 4)

REMARQUE : Deux tailles de raccords de limitation de débit sont comprises dans l'emballage pour permettre différentes limites de coups de pompe.

6. Toute la tête de la pompe peut être tournée à la position souhaitée. Lorsque la pompe fonctionne, vous devriez vous tenir sur le côté ou à l'arrière du robinet.

MONTAGE SUITE

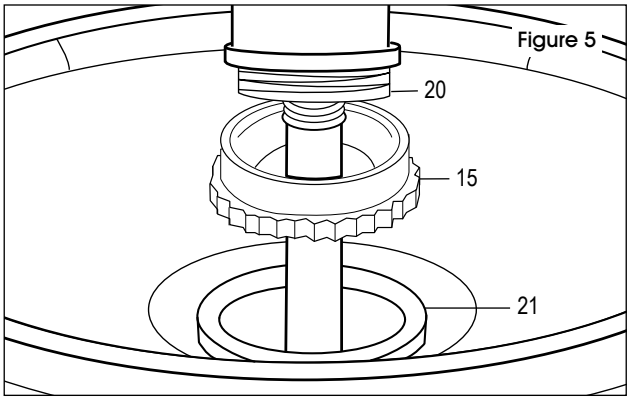


Figure 5

INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR POUR SEAU

FERMETURES DE BEC VERSEUR FLEXIBLE POUR ANNEAU EN MÉTAL

REMARQUE : Cet adaptateur est conçu pour s'adapter aux fermetures à goulot verseur flexible principal (anneau métallique).

1. Vissez l'adaptateur (15) sur le filetage mâle (20) au bas de la pompe. Serrez fermement l'adaptateur. (Voir Figure 5)
2. Retirez le capuchon de seau situé sur le goulot verseur flexible. Affaissez le goulot verseur flexible dans le seau.
3. Insérez le tube plongeur dans l'ouverture, puis enclenchez l'adaptateur sur l'anneau métallique (21). (Voir Figure 5)
4. Pour enlever la pompe avec l'adaptateur du seau, tirez vers le côté du seau, puis retirez-la en vous assurant de maintenir le seau en position.

INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR POUR JERRICAN

1. Retirez le bouchon du jerrican.
2. Découpez un trou au centre du bouchon du jerrican.
3. Utilisez les petits filetages de la pompe.

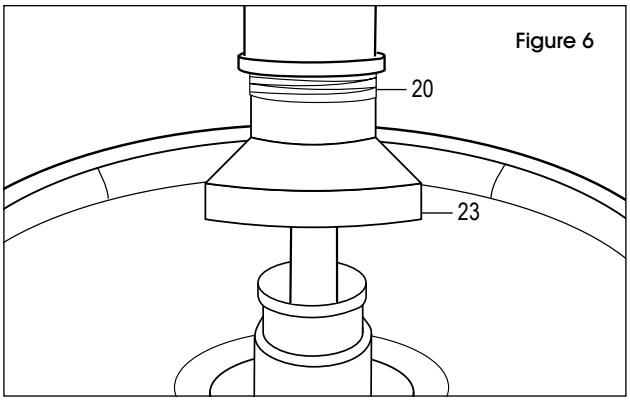


Figure 6

FERMETURES MOULÉES DE BEC VERSEUR FLEXIBLE (S-26567)

1. Tirez le bec flexible vers le haut et retirez le bouchon. (Voir Figure 6)
2. Retirez l'adaptateur de 2 ⅝ po (15) de la pompe à seau. Vissez l'adaptateur de 3 po (23) sur le filetage mâle (20) au bas de la pompe. Serrez fermement l'adaptateur.
3. Insérez le tube plongeur dans l'ouverture du couvercle du seau, puis vissez l'adaptateur sur le filetage mâle du bec verseur flexible jusqu'à ce qu'il soit bien serré contre le couvercle.
4. Pour enlever la pompe avec l'adaptateur, dévissez la pompe à partir du bec verseur flexible.

FONCTIONNEMENT

1. Les liquides doivent commencer à couler après deux ou trois mouvements ascendants. Si une légère fuite se produit, il suffit de serrer l'écrou de presse-garniture sur le dessus de la pompe.

REMARQUE : Serrez juste assez pour éviter les fuites. Un serrage excessif endommagera l'écrou de presse-garniture et accentuera la fuite.

2. Lorsque vous avez terminé le pompage, placez le capuchon sur l'extrémité du bec afin qu'il ne dégoutte pas.
3. Si vous retirez la pompe du baril, rincez-la bien dans un liquide compatible avec la pompe et le liquide. Pour toute question relative à la compatibilité chimique, communiquez avec votre fournisseur de produits chimiques.

ENTRETIEN

- L'entretien courant n'est pas nécessaire. Si la pompe fuit par le haut, remplacez l'écrou de presse-garniture.